

Nachbarschaftszentrum in Redcar = Centre de voisinage à Redcar = Neighbourhood centre, Redcar

Autor(en): **Gibberd, Frederick**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift**

Band (Jahr): **15 (1961)**

Heft 7

PDF erstellt am: **13.09.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-330796>

Nutzungsbedingungen

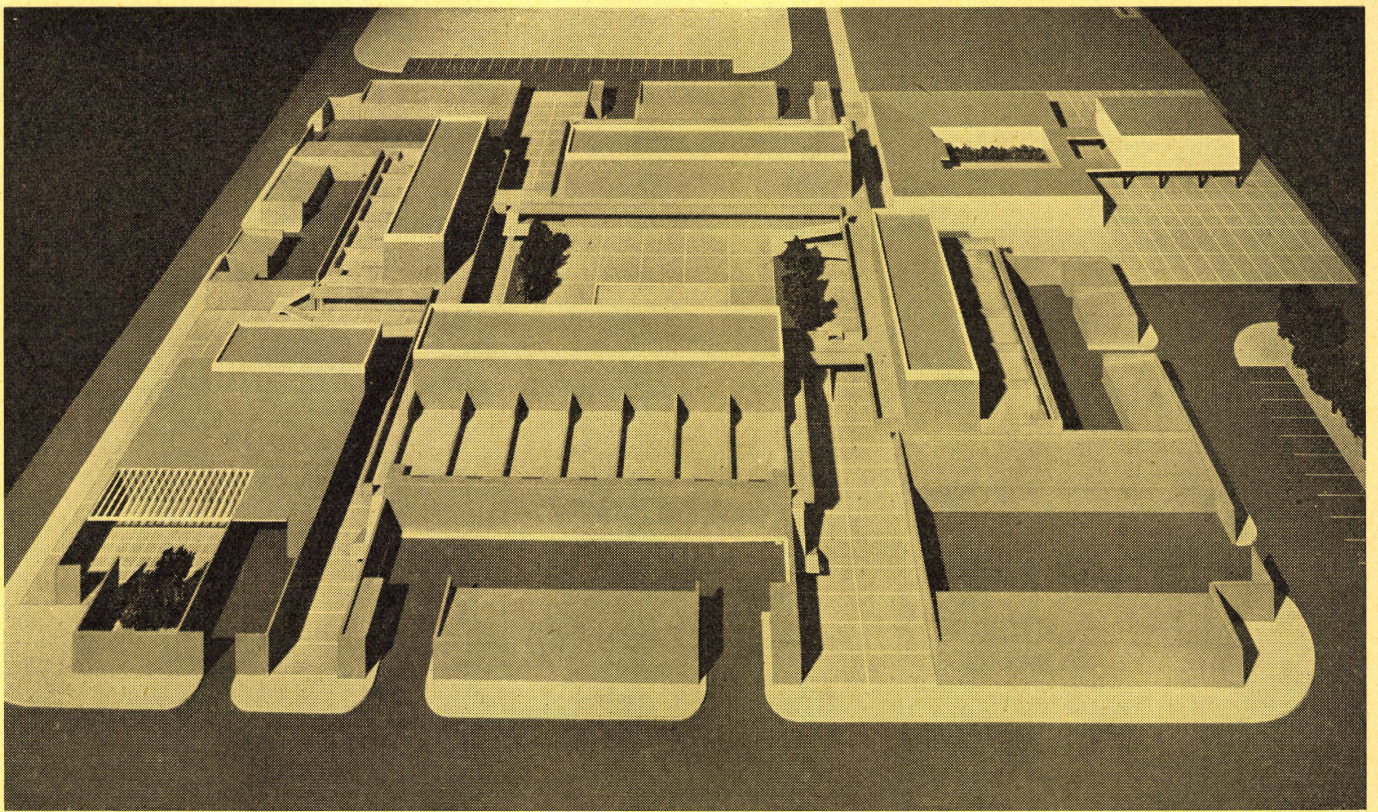
Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



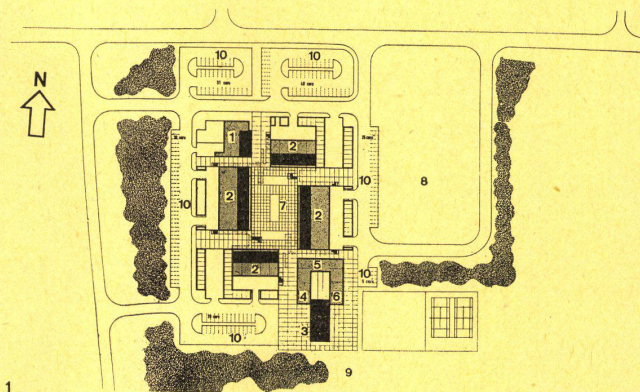
Frederick Gibberd

Nachbarschaftszentrum in Redcar

Centre de voisinage à Redcar
Neighbourhood Centre, Redcar

Entwurf 1958—1959, im Bau

Modellansicht von Westen.
Maquette vue de l'ouest.
Model seen from the west.



1
Lageplan 1:4000. Plan de situation. Site plan.

- 1 Restaurant und Bar / Restaurant et bar / Public House
- 2 Läden im Erdgeschoß und Wohnungen im Obergeschoß / Magasins au rez-de-chaussée et appartements à l'étage supérieur / Shops on the ground floor and maisonnettes on the upper.
- 3 Versammlungs- und Theatersaal / Salle d'assemblée et salle de théâtre / Public hall
- 4 Büro Wohnungsvermietungen / Bureau de location des appartements / Housing office
- 5 Bibliothek / Bibliothèque / Library
- 6 Fürsorgestelle für kranke Kinder / Assistance des enfants malades / Child welfare clinic
- 7 Fußgängerplatz / Place des piétons / Pedestrian square
- 8 Industriegelände / Terrain industriel / Service industry area
- 9 Sportfeld / Place de sport / Sportsground
- 10 Parkplatz / Parking / Car park

Die dunkel gerasterten Bauteile deuten die Lage des Obergeschosses an.

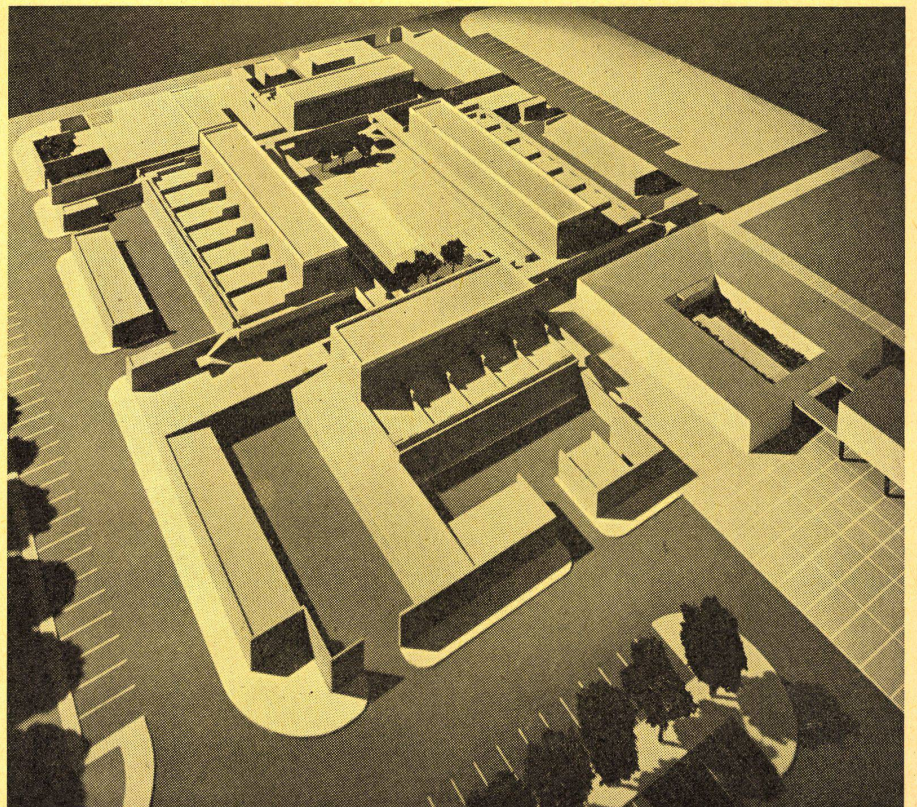
Les parties de bâtiment hachurées en gras indiquent l'emplacement de l'étage supérieur.

The cross-hatched sections of the buildings show the upper floors.

2
Modellansicht von Südwesten. Im Zentrum ist der Platz für Fußgänger mit einem Wasserbassin in der Mitte. Der Platz wird von vier Ladengebäuden mit Wohnungen im Obergeschoß umschlossen. Der Güterumschlag wird in rückwärtigen Höfen vorgenommen; im Verkaufszentrum verkehren keine Fahrzeuge.

Maquette vue du sud-ouest. Au centre, la place des piétons et la fontaine. La place en question est entourée de 4 bâtiments pour magasins et appartements-maisonnettes. Le trafic des marchandises est effectué sur le côté des cours; de cette manière la circulation des piétons ne croise jamais la circulation motorisée.

Model seen from the south-west. In the centre is the pedestrians' square and fountain in the middle. This square is surrounded by four buildings for shops and maisonnettes. The unloading of goods is done in the yards at the back—thus the movement of pedestrians never clashes with motor traffic.

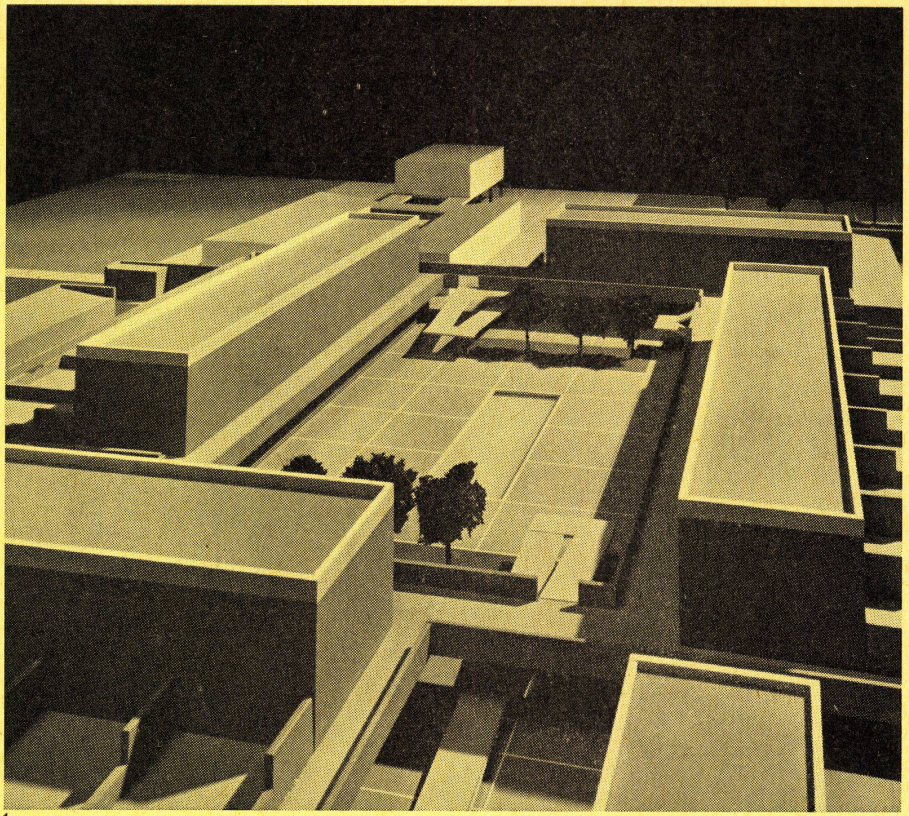


2

Das Zentrum liegt neben Spiel- und Sportplätzen und dient den 13000 Einwohnern einer Nachbarschaft.

Es ist vor allem ein Einkaufszentrum mit 24 Läden; außerdem befinden sich hier ein Versammlungs- und Theatersaal, eine Bar und Klubräume, eine kleine Bibliothek und eine kleine Klinik sowie ein Büro für Wohnungsvermietungen. Der große Platz bleibt den Fußgängern reserviert. Die Waren werden von hinten auf Güterumschlagsplätzen in die Lagerräume geliefert, so daß sich die Wege der Fußgänger und Fahrzeuge im Verkaufszentrum nicht kreuzen.

Die Wohnungen der Ladeninhaber befinden sich im Obergeschoß über den Läden. Alle Wohnungen besitzen einen Garten und sind miteinander durch ein Laubengangsystem verbunden. Da der Milchmann mit dem Wagen und der Briefträger mit dem Fahrrad bis in diese Laubgänge fahren, können die Milchprodukte oder Postsachen direkt vor der Wohnungstüre abgeliefert werden. üe

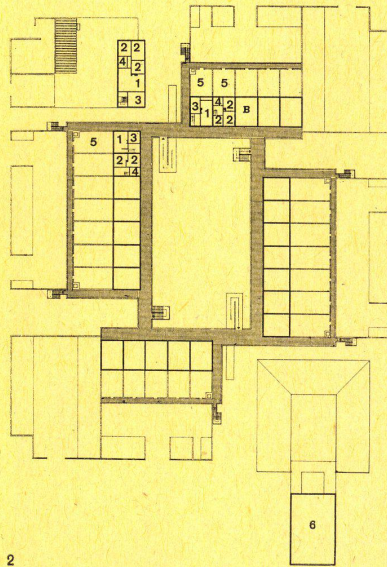


1

Das Fußgängerzentrum. Ein Laubengangsystem verbindet alle Wohnungen im Obergeschoß. Die Laubgänge sind nicht nur über Treppen, sondern auch über Rampen zugänglich, so daß der Milchmann oder der Postbote mit dem Wagen oder dem Rad vor die Haustüren im Obergeschoß fahren können.

Le centre des piétons. Les appartements-maisonnettes de l'étage supérieur sont reliés par un corridor extérieur. Les corridors extérieurs ne sont pas seulement reliés par des cages d'escalier, mais aussi par des rampes, ce qui permet au livreur de lait ou au facteur d'accéder facilement (avec voiturette ou vélo) aux étages supérieurs.

The pedestrian centre. The maisonnettes on the upper floor are connected by an outside balcony. These balconies are not only accessible by means of stairs but also by ramps, so that the milkman or the postman, with van or bicycle, may get to the front doors with ease.



2

Grundriß Obergeschoß 1:1600 mit den Wohnungen und dem Laubengangsystem (schraffiert).

Plan d'étage supérieur avec appartements et corridor extérieur (hachuré).

Plan of upper floor with maisonnettes and external balcony (hatched).

1 Wohnraum / Salle de séjour / Living-room

2 Schlafraum / Chambre à coucher / Bedroom

3 Küche / Cuisine / Kitchen

4 Badezimmer / Salle de bain / Bathroom

5 Garten / Jardin / Garden

6 Versammlungs- und Theatersaal / Salle d'assemblée et de théâtre / Assembly hall and theatre

3 Grundriß Erdgeschoß 1:2000.

Plan du rez-de-chaussée.

Ground-floor plan.

1 Laden / Magasin / Shop

2 Güterumschlagplatz / Marchandises / Goods unloading yard

3 Garage

4 Lagerraum / Entrepôt / Storage

5 Bar

6 Klubraum / Salle de club / Club room

7 Flaschenbierlager / Entrepôt des bouteilles de bière / Bottled beer store

8 Garten / Jardin / Garden

9 Wasserbassin / Bassin / Pool

10 Bücherausgabe der Bibliothek / Sortie des livres de la bibliothèque / Control

11 Bibliotheksleitung / Direction de la bibliothèque / Staff rooms

12 Leihbibliothek / Prêt des livres / Lending library

13 Kinderbibliothek / Bibliothèque des enfants / Children's library

14 Fürsorgestelle für kranke Kinder / Assistance des enfants malades / Child welfare clinic

15 Büro für Wohnungsvermietungen / Bureau de la location des appartements / Housing office

16 Eingang zum Versammlungs- und Theatersaal / Entrée de la salle d'assemblée et salle de théâtre / Entrance to assembly hall and theatre.

17 Rampe zum Laubengang / Rampe menant au corridor extérieur / Ramp leading to balcony

3

